



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2836
6 January 1989

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ ВОСЕМЬСОТ
ТРИДЦАТЬ ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 6 января 1989 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н РАЗАЛИ (Малайзия)

Члены:

Алжир	г-н ДЖУДИ
Бразилия	г-н НОГЕЙРА-БАТИСТА
Канада	г-н ФОРТЬЕ
Китай	г-н ЛИ Луе
Колумбия	г-н ПЕНЬЯЛОСА
Эфиопия	г-н ТАДЕССЕ
Финляндия	г-н ТОРНУДД
Франция	г-н БРОШАН
Непал	г-н РАНА
Сенегал	г-н БА
Союз Советских Социалистических Республик	г-н БЕЛОНОГОВ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Сэр Криспин ТИККЕЛЛ
Соединенные Штаты Америки	г-н УОЛТЕРС
Югославия	г-н ПЕИЧ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 ЯНВАРЯ 1989 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/20364)

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА БАХРЕЙНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 ЯНВАРЯ 1989 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/20367)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми Советом Безопасности на его 2835-м заседании, я приглашаю представителя Ливийской Арабской Джамахирии занять место за столом Совета. Я приглашаю представителей Бахрейна, Буркина-Фасо, Кубы, Сирийской Арабской Республики и Туниса занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Мунтассер (Ливийская Арабская Джамахирия) занимает место за столом Совета; г-н Шакер (Бахрейн), г-н Да (Буркина-Фасо), г-жа Де Флорес Прида (Куба), г-н аль-Масри (Сирийская Арабская Республика) и г-н Каруи (Тунис) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Исламской Республики Иран, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мадагаскара, Никарагуа, Судана и Уганды, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Дост (Афганистан), г-н Мадаршахи (Исламская Республика Иран), г-н Кхамси (Лаосская Народно-Демократическая Республика), г-н Ракутундрамбуа (Мадагаскар), г-н Севилья Боса (Никарагуа), г-н Адам (Судан) и г-н Камунанвире (Уганда) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности возобновит обсуждение своей повестки дня.

Первый оратор – представитель Уганды. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н КАМУНАНВИРЕ (Уганда) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я имею честь передать Вам искренние поздравления делегации Уганды в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы с большим восхищением и уважением относимся к Вашей стране, Малайзии, за ее объективность и четкость в рассмотрении различных международных вопросов. Ваш богатый опыт и искусство, несомненно, позволят Совету разумно и справедливо подойти к срочной жалобе, которая находится на его рассмотрении.

Мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность и благодарность послу Японии за искусное руководство работой Совета в декабре 1988 года. Он произвел на нас неизгладимое впечатление своей мудростью и неустанными усилиями в борьбе за мир и безопасность в течение всего месяца его руководства работой Совета.

Совет Безопасности рассматривает еще одну ситуацию, созданную вызывающей политикой, опирающейся на преднамеренную агрессию со стороны крупной державы, что привело к уничтожению ее шестым флотом двух ливийских самолетов, которые проводили обычные разведывательные полеты в средиземноморских водах вблизи ливийского побережья 4 января 1989 года.

Клеветнические утверждения, к которым прибегла эта крупная держава в оправдание своих действий, безосновательны и вызывают самое глубокое сожаление. Мы всегда надеялись на то, что как постоянный член Совета, Соединенные Штаты будут нести особую ответственность и будут воздерживаться от любых актов, которые носят устрашающий или провокационный характер. Такие акты являются прямым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и обязательств, вытекающих из него. Они представляют серьезную угрозу для мира и безопасности в регионе и для международного сообщества в целом. Поэтому их необходимо осудить, а не попустительствовать им.

Мы всегда выступали против военного присутствия, деятельности и маневров крупных держав на суше, в воздушном пространстве и территориальных водах в Средиземноморье и любом другом регионе. Такие акты продолжают оставаться основным

(Г-н Камунанвире, Уганда)

источником напряженности и нестабильности и представляют угрозу вмешательства в отношении независимости суверенитета и территориальной целостности малых развивающихся стран.

Действия Соединенных Штатов в отношении двух ливийских самолетов вызывают политическое осуждение и носят преступный характер в военном отношении. Они были тщательно задуманы и преднамеренно совершены с целью осуществления агрессии против беззащитного малого государства под предлогом маневров.

Ни свидетельства, представленные в Совет, ни последние кампании дезинформации и угроз, которые организуются многими, включая высокопоставленных должностных лиц правительства Соединенных Штатов, не могут убедить международное сообщество в том, что такое вооруженное нападение на ливийские самолеты подпадает под статью 51 Устава. Эта статья не дает ни одной стране неограниченной свободы нанесения ударов по другому суверенному государству во имя обороны и не оправдывает агрессию, высокомерие и попрание международного права. Скорее эта статья дает право на самооборону государству-члену, на которое фактически совершено нападение, пока Совет Безопасности не примет соответствующих мер.

Делегация Уганды всецело поддерживает позицию, занятую членами движения неприсоединившихся стран на их совещаниях 3 и 5 января 1989 года. Мы присоединяемся к осуждению этой неспровоцированной агрессии, которая является актом государственного терроризма и нарушением международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Международное сообщество, Организация Объединенных Наций и особенно Совет Безопасности обязаны по Уставу обеспечить немедленное прекращение подобных инцидентов.

Наращивание военных сил Соединенных Штатов вблизи ливийского побережья, которое сейчас имеет место, несомненно, осуществляется в агрессивных целях, а не для проведения маневров. Международное сообщество, особенно Совет, должны потребовать немедленного отвода военно-морских сил Соединенных Штатов из этого региона. Это предотвратило бы возникновение конфликта гораздо более широких масштабов и непредсказуемых катастрофических последствий для мира и стабильности в регионе и во всем мире. Такое своевременное решение Совета в значительной мере способствовало бы обеспечению гарантий безопасности, суверенитета и территориальной целостности Ливийской Арабской Джамахирии и других малых миролюбивых стран региона.

(Г-н Камунанвире, Уганда)

Уганда присоединяется к членам движения неприсоединившихся стран и к другим миролюбивым странам и подтверждает свою полную поддержку и солидарность с Ливийской Арабской Джамахирией в борьбе за обеспечение своей независимости, суверенитета и территориальной целостности. Мы искренне надеемся на то, что мудрость восторжествует во всех странах и предоставит возможность для достижения мира в этом регионе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Уганды за любезные слова в мой адрес.

Г-н НОГЕЙРА-БАТИСТА (Бразилия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне через Вас выразить наши поздравления Вашей стране - Малайзии - как новому члену Совета Безопасности, а также поздравить Вас лично со вступлением на высокий пост Председателя этого органа в январе. Я также хотел бы выразить Вашему предшественнику, послу Японии, нашу признательность за его деятельность в качестве Председателя Совета в декабре. Позвольте мне также через Вас передать новым членам Совета - Колумбии, Эфиопии, Финляндии и Канаде - и их представителям наши искренние поздравления.

Бразильское правительство с тревогой восприняло известие об инциденте, происшедшем в районе Средиземного моря, в результате которого 4 января 1989 года военно-воздушными силами Соединенных Штатов были сбиты два ливийских военных самолета.

Наша тревога усугубляется тем, что этот прискорбный инцидент произошел в тот момент, когда международное сообщество подтверждает веру в эффективность использования мирных средств для урегулирования споров в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

В сложившихся обстоятельствах возникает очевидная потребность в том, чтобы все заинтересованные стороны вели себя осмотрительно и в соответствии со своими международными обязательствами.

Бразильская делегация считает целесообразным представление этого серьезного инцидента на рассмотрение Совета Безопасности. Это дает международному сообществу возможность осуществить свою миссию добрых услуг и призвать стороны к вступлению в диалог с целью снижения и, в конечном итоге, устранения напряженности в отношениях между ними, которая как раз и приводит к таким инцидентам.

В этом случае бразильская делегация была бы готова присоединиться к обращению Совета к обеим сторонам с призывом спокойно и объективно оценить намерения друг друга и строго придерживаться принципов Устава, относящихся к мирному урегулированию споров. Мы были бы готовы также положительно рассмотреть возможность обращения к Генеральному секретарю с просьбой изучить, совместно со сторонами, пути и средства достижения мирного урегулирования имеющихся между ними разногласий.

Устранение указанной напряженности позволило бы международному сообществу сосредоточить свои усилия на мирном решении других остающихся неурегулированными проблем более широкого характера, в урегулирование которых обе страны могут внести важный и позитивный вклад.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бразилии за его любезные слова в мой адрес.

Г-н БЕЛОНОГОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, прежде всего разрешите поздравить Вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности и выразить уверенность в том, что Ваши высокие профессиональные достоинства позволят Вам успешно руководить деятельностью Совета в текущем месяце.

Хотелось бы также выразить признательность Вашему предшественнику, уважаемому представителю Японии, за умелое руководство работой Совета в декабре месяце.

Позвольте мне приветствовать новых членов Совета Безопасности - Канаду, Колумбию, Малайзию, Эфиопию и Финляндию - и пожелать представителям этих стран успешного и плодотворного участия в работе Совета.

Разрешите также выразить уважаемым представителям Аргентины, Замбии, Италии и ФРГ признательность за их весомый вклад в работу Совета Безопасности и проявленное ими сотрудничество в решении стоявших перед Советом вопросов.

Г-н Председатель, Советский Союз считает просьбу Ливийской Джамахирии о срочном созыве Совета Безопасности совершенно обоснованной. Инцидент у берегов Ливии, в результате которого сбиты два ливийских самолета, не может не вызывать чувства крайней озабоченности. Как было заявлено представителем министерства иностранных дел СССР,

"в Москве с возмущением восприняли тот факт, что антиливийская кампания Вашингтона вылилась в прямое вооруженное столкновение над Средиземным морем". Для применения Соединенными Штатами военной силы не было никаких причин, ибо на самолеты и корабли США в этом районе никто не нападал. Нельзя согласиться с тезисом о том, что военный самолет одного государства, в данном случае США, вправе открыть огонь по самолету другого государства только потому, что эти самолеты сблизилась друг с другом в международном воздушном пространстве. Если признать действия, предпринятые двумя самолетами США, правомерными, то как тогда избежать произвола и анархии в международном воздушном пространстве, дальнейших вооруженных инцидентов? Ссылка делегации США на статью 51 Устава ООН, на самооборону является абсолютно несостоятельной.

Другой аспект нашей озабоченности состоит в том, что инцидент у берегов Ливии произошел на фоне существенно возросшей концентрации американских военно-морских сил в Средиземном море и развернувшейся в последние недели массивной антиливийской кампании со стороны Соединенных Штатов, неприкрытых угроз нанести новый удар по Ливии. Учитывая прошлый опыт, не приходится сбрасывать со счета эти угрозы.

В оправдание своих угроз против Ливии в Вашингтоне ссылаются на якобы имеющееся у этой страны намерение производить химическое оружие. В американских средствах массовой информации раздавались также призывы наказать Ливийскую Джамахирию за ее якобы причастность к гибели американского авиалайнера над Шотландией. Хорошо, однако, известно, что в Триполи неоднократно официально отрицали стремление заполучить боевые отравляющие вещества. Об этом говорилось, в частности, в письме секретаря Народного комитета Народного бюро по внешним связям Ливийской Джамахирии Джадаллы Тальхи на имя Генерального секретаря (документ S/20348). Известно и то, что руководитель ливийской революции Муамар Каддафи предложил, чтобы представители дипломатического корпуса и иностранные журналисты посетили вызвавшее подозрения у США предприятие в Рабте. Муамар Каддафи опроверг и утверждения о причастности его страны к гибели "Боинга 747".

(Г-н Белоногов, Советский Союз)

В этих обстоятельствах разговоры о применении силы против Ливии вызывают, как минимум, недоумение. Как было подчеркнуто в заявлении представителя МИД СССР:

"нельзя согласиться с тем, что США, являющиеся постоянным членом Совета Безопасности, присваивают себе право казнить или миловать то или иное неуютное им суверенное государство, в данном случае Ливию. Какими бы ни были предлоги, использование силы противоречит международному праву, идет вразрез с усилиями мирового сообщества, направленными на поиск политических развязок существующих конфликтных ситуаций".

Предпринятая США военная акция никак не согласуется с обнадеживающими процессами, преобладающими в настоящее время на международной арене. Она находится и в явном противоречии с тенденцией сдвинуть с мертвой точки процесс ближневосточного урегулирования. Такая перспектива, открывшаяся в том числе и благодаря началу американо-палестинского диалога, похоже, кому-то не нравится.

Ясно, что любая новая военная акция, откуда бы она ни исходила, явилась бы в нынешних условиях ударом по процессу оздоровления международной обстановки. Наша планета не столь уж велика, чтобы неблагоприятие или напряженность в каком-либо регионе не сказывались отрицательно на делах всего мирового сообщества.

Хотелось бы обратить внимание еще на один - и, на наш взгляд, весьма важный - аспект происшедшего у берегов Ливии инцидента. Ливийские самолеты, утверждает американская сторона, были сбиты, поскольку, мол, возникло впечатление, что они приближались к американским самолетам с враждебными намерениями. В 1988 году был сбит иранский пассажирский авиалайнер, и опять же потому, что командир американского военного корабля посчитал, что этот самолет имеет враждебные намерения. Иными словами, в обоих случаях, даже если отбросить версию о преднамеренном уничтожении, у тех, кто пустил в ход оружие, автоматически сработал определенный стереотип - стереотип "образа врага". Встает закономерный вопрос, не пора ли отказаться от столь опасного подхода? Как подчеркивал в своем выступлении на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи ООН Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР М.С. Горбачев, построение нового мира предполагает, в частности, также

(Г-н Белоногов, Советский Союз)

"терпимость, готовность воспринимать иное не обязательно как плохое или враждебное, способность учиться жить бок о бок, оставаясь разными и не во всем согласными друг с другом". (A/43/PV.72, p.12)

И даже если существующий в Ливии строй кое-кому в США может не нравиться, современный взаимосвязанный и взаимозависимый мир требует самоограничения и полного исключения применения силы вовне, причем в первую очередь от тех, кто обладает особенно большой силой.

Советская делегация хотела бы также подчеркнуть, что произошедший трагический инцидент вновь настоятельно выдвигает на первый план вопрос принятия практических мер по укреплению безопасности в Средиземноморье. Руководствуясь неразрывной связью между безопасностью в регионе Средиземного моря и безопасностью в Европе, Советский Союз предложил задействовать в отношении Средиземноморья согласованные меры доверия, приступить к сокращению дислоцированных здесь вооруженных сил, выводу кораблей-носителей ядерного оружия, отказаться от его размещения на территории средиземноморских неядерных стран, а ядерным державам принять на себя обязательство не применять такое оружие против любой средиземноморской страны, не допускающей у себя его размещения. У советской стороны нет необходимости в пребывании на постоянной основе военно-морского флота СССР в Средиземноморье. Если бы США отвели отсюда свой флот, то это немедленно бы сделал и Советский Союз.

Советская сторона готова к взаимодействию со всеми заинтересованными странами в деле продвижения к превращению Средиземноморья в район мира и сотрудничества путем коллективного поиска конструктивных решений, углубленного неконфронтационного диалога по этим вопросам.

Мы надеемся, что возникший конфликт не разрастется, не приведет к усилению конфронтации. По нашему убеждению, в сложившейся обстановке требуется ответственный и взвешенный подход, проявление максимальной сдержанности.

Совет Безопасности, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира, призван дать должную оценку происшедшему и принять меры для скорейшей нормализации обстановки и предотвращения повторения подобных противоправных акций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Союза Советских Социалистических Республик за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н РАНА (Непал) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего мне хотелось бы поздравить Вас в связи с Вашим вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности в январе 1989 года. Вы представляете страну, с которой Непал связывают тесные узы дружбы и сотрудничества и с которой нас объединяет наша общая приверженность идеалам неприсоединения, международного мира и развития. Мне хорошо известны Ваши многочисленные выдающиеся личные качества, и я уверен в том, что Вы будете мудро и умело руководить работой Совета.

Я также пользуюсь этой возможностью для того, чтобы горячо поприветствовать новых членов Совета – делегации Канады, Колумбии, Эфиопии, Финляндии и Малайзии. Новые члены приносят в наш Совет, который вновь собрался в обновленном составе, свой богатейший опыт и свою глубокую приверженность делу международного мира и безопасности. Мы будем рады сотрудничать с ними в тесном взаимодействии и консультации.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу глубокую признательность представителю Японии Послу Хидео Кагами, который великолепно руководил работой Совета в декабре. Я также хотел бы поблагодарить делегации Аргентины, Федеративной Республики Германии, Италии, Японии и Замбии за их конструктивный вклад и их роль в качестве членов Совета Безопасности на протяжении последних двух лет.

С большой тревогой и беспокойством мы восприняли известие об уничтожении двух ливийских самолетов боевыми самолетами военно-морских сил США. Вчера Совет заслушал выступления и разъяснения представителей Ливийской Арабской Джамахирии и Соединенных Штатов Америки по данному вопросу. Несмотря на то, что две стороны придерживаются различных и противоречащих друг другу взглядов на этот трагический инцидент и излагают события по-разному, все мы понимаем, что в этом районе усилилась угроза безопасности и напряженность и Совету необходимо обратить особое внимание именно на этот аспект.

Несмотря на то, что моя делегация хотела бы думать, что уничтожение двух ливийских самолетов было, хотя и в высшей степени необоснованным, но случайным инцидентом, тем не менее это влечет за собой последствия для международного мира и безопасности. А в этом случае на данном вопросе нельзя поставить точку до тех пор, пока не будут приняты эффективные меры для ослабления напряженности, возросшей в связи с недавними военными маневрами в регионе, в особенности с учетом угрозы применения силы в отношении предполагаемого завода по производству химического оружия в Ливии. Непал всегда решительно выступал против производства и применения химического оружия каким бы то ни было государством и поддерживал все инициативы Организации Объединенных Наций по данному вопросу. Однако, по нашему мнению, этот вопрос надо решать в контексте Женевского протокола 1925 года, который будет пересмотрен международным сообществом на конференции, начинающейся завтра в Париже.

Полное уничтожение химического оружия осуществимо лишь посредством заключения всеобъемлющей и в равной степени поддающейся контролю конвенции, которая является предметом проходящих сейчас в Женеве переговоров. Мы против избирательного подхода, когда на отдельные страны оказывается давление и к ним применяются принудительные меры. Поэтому мы приветствуем готовность ливийских властей открыть свой завод для

(Г-н Рана, Непал)

международной инспекции. Моя делегация считает также, что подобное использование силы влечет за собой долгосрочные последствия для мира в регионе Средиземноморья, в котором и без того имеются неурегулированные кризисы и открытые конфликты. Именно поэтому неприсоединившиеся страны активно участвуют в усилиях по превращению региона в зону мира и сотрудничества. Кроме того, этот инцидент может воспрепятствовать успешному завершению процесса мирного урегулирования на Ближнем Востоке, в ходе которого в последнее время наметились некоторые сдвиги.

Непал убежден, что ликвидировать угрозу международному миру и безопасности можно лишь посредством совместных усилий всех государств, а также с помощью политических и мирных средств, принимая во внимание закономерные интересы всех стран в области безопасности. Нельзя предпринимать никаких действий, которые могут поставить под угрозу улучшение международной обстановки, наметившееся в течение последних нескольких лет. Этот сдвиг дал возможность обсудить представляющие взаимный интерес вопросы и урегулировать разногласия в атмосфере понимания и компромисса. Безопасность одного государства за счет других немыслима и неприемлема. Общая и равная безопасность для всех может быть обеспечена только на основе взаимного уважения, в обстановке доверия и сотрудничества.

Совет Безопасности обязан обеспечивать строгое соблюдение всеми государствами основных норм международного права и основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому мы вновь призываем все государства придерживаться принципа отказа от угрозы силой или ее применения в том, что касается территориальной неприкосновенности, политической и экономической независимости государств. Проблемы, подобные средиземноморской, необходимо решать исключительно на основе диалога, а вовсе не посредством оказания давления и применения силы. Как постоянный член Совета Безопасности Соединенные Штаты несут еще большую ответственность за обеспечение осуществления этих принципов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Непала за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Мадагаскара. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н РАКУТУНДРАМБУА (Мадагаскар) (говорит по-французски): Г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе месяце и пожелать Вам всяческих успехов в осуществлении Вашего мандата. Мы уверены, что Ваши обширные познания в области международных отношений и Ваши выдающиеся дипломатические качества станут ценным вкладом в урегулирование проблем, которые рассматриваются в Совете.

Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу признательность всем членам Совета, которые любезно согласились пригласить нас для участия в работе Совета.

Мы с возмущением узнали о происшедшем в Центральном Средиземноморье инциденте, в ходе которого два ливийских разведывательных самолета были уничтожены двумя самолетами ВВС США. Мы не станем вдаваться в подробности этого трагического инцидента, о котором подробно рассказал вчера в Совете представитель Ливийской Арабской Джамахирии. Напротив, мы хотели бы обратить внимание на опасные последствия для мира и безопасности в регионе этого очередного акта демонстрации силы со стороны Соединенных Штатов Америки, направленного против братской неприсоединившейся страны - Ливийской Арабской Джамахирии.

Этот инцидент не просто происшествие. Это неспровоцированный и преднамеренный акт агрессии, являющийся составной частью курса на дестабилизацию, который проводит нынешняя администрация Соединенных Штатов в отношении ливийского народа и его руководства с тех пор, как оно пришло к власти. Мы все помним об инциденте 1981 года, когда были уничтожены два ливийских самолета у берегов Ливии. В марте 1984 года Совет Безопасности вновь собирался для рассмотрения вопроса об актах агрессии, угрожающих суверенитету и независимости Ливии. Кроме того, не следует забывать о разнообразных провокационных и угрожающих военных маневрах шестого флота США, который находится у берегов Ливии.

В январе 1986 года администрация Соединенных Штатов откровенно нарушила элементарнейшие нормы международного права, введя всеобъемлющие экономические санкции против Ливии. В апреле того же года ВВС и ВМФ США произвели бомбардировку ливийских городов Бенгази и Триполи, в результате чего погибли ни в чем не повинные гражданские лица.

(Г-н Ракутундрамбуа, Мадагаскар)

Все эти акты насилия были осуждены международным сообществом, в частности, на двадцать второй Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ), на Восьмой Конференции на высшем уровне стран движения неприсоединения в Хараре и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/38.

Мы все согласны с тем, что 1988 год принес разрядку международной напряженности и благоприятную атмосферу для справедливого и прочного урегулирования региональных конфликтов. Поэтому можно представить себе наше удивление в связи с началом кампании дезинформации, которая проводится определенными кругами против Ливии по поводу фармацевтического завода, строительство которого сейчас ведется ливийцами. Seriously обеспокоенные этой враждебной кампанией, проводимой США, и непосредственной опасностью дальнейшего использования вооруженной силы против Ливии, неприсоединившиеся страны 3 января опубликовали коммюнике, в котором настоятельно призывают американскую администрацию отказаться от осуществления актов агрессии и провокаций против Ливии, которые являются нарушением норм международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

Наши страхи и опасения оказались вполне оправданы, поскольку все мы знаем о том, что произошло на следующий день после опубликования коммюнике.

Эта враждебная политика в отношении Ливии должна быть осуждена международным сообществом, и мы надеемся, что Совет Безопасности, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности, осудит ее.

Демократическая Республика Мадагаскар, верная своим принципам, которая всегда осуждала любое использование силы более могущественной страной, решительно осуждает этот последний акт насилия и хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить нашу полную солидарность с ливийским народом и его руководством.

В заключение я хотел бы зачитать следующее послание президента Демократической Республики Мадагаскар г-на Дидье Рацирака, направленное сегодня Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру после того, как был совершен этот акт агрессии против Ливии:

"Этот последний акт агрессии, официально объявленный, который, возможно, был заранее спланирован и выразился в инциденте в воздушном пространстве над Средиземным морем, направленном против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, не может оставить равнодушными все миролюбивые и

(Г-н Ракутундрамба, Мадагаскар)

свободолюбивые страны. В то время, когда Организация Объединенных Наций по праву гордится своими выдающимися достижениями в урегулировании смертоносных международных конфликтов и продолжает вносить свой вклад в установление международного мира и безопасности посредством переговоров, Демократическая Республика Мадагаскар испытывает глубокое сожаление в связи с возникновением этого нового очага напряженности, оправдания которого основаны на ложных заявлениях и преднамеренном стремлении урегулировать политические споры с помощью насилия.

Поскольку, по-видимому, еще есть возможность предотвратить непоправимые действия, вместо того, чтобы Совет Безопасности занимался рассмотрением трудноразрешимой ситуации после свершившегося факта, я призываю вас сделать все возможное - как вы этого хотите - для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций могла обратить вспять процесс, который может привести к опасным последствиям.

В любом случае вопрос о производстве и использовании химического оружия не может быть предметом беспокойности только одной страны. Парижская конференция, которая вскоре состоится, несомненно, является подходящим форумом для того, чтобы обсудить этот вопрос на демократической основе в условиях, когда ни одно государство, независимо от его размера и его ответственности, не могло бы присвоить себе право в одностороннем порядке решать вопросы, которые волнуют все международное сообщество в целом".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Мадагаскара за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Никарагуа. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н СЕВИЛЬЯ БОСА (Никарагуа) (говорит по-испански): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем, что Ваша страна и Вы лично руководите работой этого высокого органа в этом месяце. Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность послу Японии Кагами за работу, проделанную им в прошлом месяце.

Мы надеялись, что начало 1989 года будет началом новой эры мира и процветания. Процесс разрядки, началом которому послужил договор о сокращении вооружений между Советским Союзом и Соединенными Штатами, и прогресс, достигнутый в

(Г-н Севилья Боса, Никарагуа)

урегулировании ряда региональных конфликтов, вызвали определенное чувство оптимизма у международного сообщества, что нашло свое широкое проявление в работе сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи, в общей атмосфере понимания, которая часто заставляла нас поверить в существование реальных возможностей ослабления международной напряженности.

Менее месяца назад существовала реальная надежда на установление мира на Ближнем Востоке, и международное сообщество решительно поддержало усилия в этом направлении.

Но надежда на мир оказалась преждевременной, и, по-видимому, эта надежда исчезла после Рождества, ибо немногим более двух суток тому назад мы стали свидетелями акта вооруженной агрессии против государства - члена этой Организации и движения неприсоединения. Военная сила вновь была использована против единства, суверенитета и независимости арабской братской страны.

Вновь был нарушен принцип отказа от применения силы или угрозы ее применения в международных отношениях; и страна, которая грубо нарушила этот и другие основные принципы международного сосуществования, не является малой или слаборазвитой страной; эта страна, которая благодаря своей экономической и военной мощи провозгласила себя судьей и блюстителем права в мире, используя для этой цели свое собственное право, право силы.

Пострадавшей страной опять является Ливийская Арабская Джамахирия, а державой-агрессором - Соединенные Штаты Америки, которые, нарушая основные принципы международного права, накаляют напряженность на Ближнем Востоке и в Центральном Средиземноморье, тем самым создавая угрозу для международного мира и безопасности.

(Г-н Севиля Боса, Никарагуа)

С чувством глубокой озабоченности мы выступаем сегодня в Совете, чтобы осудить уничтожение двух ливийских разведывательных самолетов военными истребителями шестого флота ВМС Соединенных Штатов, который размещается в Центральном Средиземноморье.

Никарагуа считает, что это не было изолированным и случайным инцидентом; это был запланированный террористический акт, являющийся частью широкого плана осуществления систематических нападений, направленных против независимости, суверенитета и территориальной целостности Ливийской Арабской Джамахирии. Мы заявляем, что это не случайность, поскольку само правительство Соединенных Штатов недавно открыто угрожало Ливийской Арабской Джамахирии применением военной силы, утверждая, что в этой стране строится завод по производству химического оружия. Так же, как и 15 апреля 1986 года при бомбардировке ливийских городов Триполи и Бенгази Соединенными Штатами, эти угрозы были выполнены. В обоих случаях им предшествовала кампания дезинформации и систематических угроз, направленная на то, чтобы запутать американское и международное общественное мнение.

Согласиться с односторонними обвинениями и незаконными и произвольными действиями Соединенных Штатов против Ливии означало бы для международного сообщества смириться с опасным прецедентом, в котором сверхдержава, прикрываясь своей военной мощью, играет роль международного жандарма, не уважая международное право и принципы, самовольно вершит суд на основе беспочвенных обвинений и предлогов.

Последние действия Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии вызывают осуждение со всех точек зрения – особенно потому, что ливийское правительство продемонстрировало свою гибкость и добрую волю, согласившись на проведение международного расследования обвинений Соединенных Штатов.

Агрессия против Ливии – последняя в цепи нападений и угроз после 1981 года – является еще более серьезной и заслуживает еще большего осуждения в связи с тем, что Соединенные Штаты – постоянный член Совета Безопасности – несут основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и полное соблюдение принципов Устава. Однако их отношение не вызвало у нас удивления, поскольку оно является характерным для текущей администрации Соединенных Штатов на протяжении последних восьми лет.

(Г-н Севилья Боса, Никарагуа)

Никарагуа представляет яркий пример осуществления такой политики агрессии и дестабилизации, жертвами которой стали более 50 тыс. человек и которая нанесла неисчислимый ущерб нашей экономике. Поскольку нам хорошо знакома такая политика угроз, шантажа, провокаций и агрессивных актов, мы так же, как сделало вчера Координационное бюро движения неприсоединения, осуждаем этот новый акт агрессии против Ливии, который, несомненно, является актом государственного терроризма и вопиющим нарушением международного права и Устава.

Движение неприсоединения неоднократно призывало к превращению Средиземноморья в зону мира, безопасности и сотрудничества, но это стремление международного сообщества встретило открытый отпор Соединенных Штатов.

Наша делегация считает, что международное сообщество, и в данном случае Совет Безопасности, должно принять немедленные меры и осудить этот акт неспровоцированной агрессии и предотвратить повторение подобных актов, с тем чтобы в дальнейшем не нагнетать напряженность в регионе.

Держава-агрессор должна прекратить демонстрацию своей мощи и ограничить свое военное присутствие в территориальных водах Ливийской Арабской Джамахирии, что до сих пор содействовало лишь нагнетанию напряженности в Средиземноморье, ставя под угрозу мирные усилия в регионе.

В заключение я хотел бы выразить поддержку и полную солидарность народа и правительства Никарагуа с народом и правительством Ливийской Арабской Джамахирии в это время, когда они вновь стали жертвами неоправданного и позорного акта военной агрессии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Никарагуа за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Лаосской Народно-Демократической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н КХАМСИ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-французски): Я благодарю Совет за предоставленную мне возможность выступить, а также хотел бы тепло поздравить Вас, г-н Председатель, с занятием этого важного поста Председателя Совета в январе месяце. Я передаю Вам и другим членам Совета свои самые наилучшие пожелания в новом году; пусть он принесет Вам успех в осуществлении вашей благородной задачи – укреплении международного мира и безопасности.

(Г-н Кхамси, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

Я также хотел бы воздать должное, г-н Председатель, Вашему предшественнику, послу Хидео Кагами, Япония, за его усилия и терпение, продемонстрированные при руководстве им чрезвычайно трудной и напряженной работой Совета в прошлом месяце.

Вызывает искреннее сожаление тот факт, что в самом начале нового года, который начал свой отсчет всего лишь несколько дней и породил надежды на установление мира и разрядки, мы стали свидетелями серьезного инцидента - уничтожения двух ливийских военных самолетов, совершавших обычный разведывательный полет над Средиземным морем недалеко от побережья Ливийской Арабской Джамахирии, истребителями, принадлежащими стране, находящейся в нескольких тысячах километров от этого побережья, стране, которая заявляет о своем праве на самооборону.

Учитывая кампанию дезинформации, развязанную в прессе и в официальных кругах Соединенных Штатов с целью возложить вину на Ливию и ее лидеров, мы должны рассчитывать на то, что этот инцидент вполне может оказаться прелюдией к более широкомасштабной вооруженной агрессии против суверенитета и территориальной целостности этой страны в самом ближайшем будущем. Это подтверждается усилиями правительства в Вашингтоне, направленными на то, чтобы привлечь на свою сторону американское общественное мнение и конгресс, а также своих основных союзников в Западной Европе. До тех пор, пока угроза нападения по-прежнему угрожает Ливии, это неспровоцированное нападение никоим образом не может рассматриваться как изолированный акт, даже если те, кто несет за него ответственность в Пентагоне, поспешили объявить, что это дело закрыто.

Говорят, что в истории многое повторяется. Эта трагическая история началась в августе 1981 года, когда впервые два ливийских военных самолета были сбиты американскими истребителями в заливе Сидра. В марте 1986 года военные корабли и другие оборонительные сооружения вновь подверглись нападению, тогда за этим последовала бомбардировка с воздуха городов Триполи и Бенгази в апреле того же года, которая вызвала жертвы среди гражданского населения и нанесла значительный материальный ущерб.

(Г-н Кхамси, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

С учетом повторения таких типичных актов агрессии против этой страны и ввиду сложности нынешней ситуации моя делегация считает, что правительство и народ Ливии имеют все права предпринять шаги, даже в военной области, для защиты своих промышленных сооружений в Рабте и во всех других районах, а также для обеспечения законной обороны своей собственной территории. Отказ Соединенных Штатов исключить применение военной силы против завода в Рабте лишь вызывает возрастающие опасения в плане возможности вооруженной агрессии против Ливии и нагнетания напряженности в регионе.

Международное сообщество должно поэтому приложить все усилия, с тем чтобы воспрепятствовать дальнейшему ухудшению положения в Средиземноморье, что могло бы поставить под серьезную угрозу общие надежды человечества по превращению этого региона в зону мира, безопасности и сотрудничества. Это ухудшение положения представляет еще большую опасность тем, что наносит ущерб нынешней атмосфере разрядки и международного сотрудничества.

Лаосская Народно-Демократическая Республика выражает осуждение и сожаление в связи с любыми актами вооруженной агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии, суверенной страны и члена Организации Объединенных Наций, и выступает за вывод иностранных военно-морских сил из этого региона. Мы сожалеем о том, что "политика канонерок" прошлого еще практикуется крупной державой в эти годы конца двадцатого столетия, и мы призываем Совет принять соответствующие меры, с тем чтобы положить конец такого рода практике, где бы она ни применялась, для того, чтобы раз и навсегда открыть путь для достижения лучшего взаимопонимания, разрядки и сотрудничества между государствами.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Лаосской Народно-Демократической Республики за теплые слова в мой адрес.

Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что мною только что получено письмо от представителя Мали, в котором он обращается с просьбой пригласить его для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этого представителя принять участие в дискуссии без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

(Председатель)

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Диаките (Мали) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я приглашаю представителя Мали занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ДИАКИТЕ (Мали) (говорит по-французски): Прежде всего, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе этого года. Я рад Вашему присутствию в Совете Безопасности ввиду того, что Ваша страна, Малайзия, поддерживает прекрасные отношения с моей страной. Не может быть никаких сомнений, что под Вашим дальновидным руководством работа Совета увенчается успехом. Ваш предшественник, Постоянный представитель Японии, также заслуживает наши теплые поздравления за то искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Я хотел бы также поблагодарить выбывающих членов Совета Безопасности за их значительный вклад в поиски путей обеспечения мира и поддержание международной безопасности. Моя делегация тепло поздравляет новых членов Совета.

В среду, 4 января, согласно первым сообщениям, поступившим в наш адрес от поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций, два разведывательных самолета Ливии, которые осуществляли обычные патрульные полеты, были сбиты американскими истребителями-перехватчиками недалеко от ливийского побережья. Этому инциденту, о котором моя делегация сожалеет, предшествовала целая серия событий, которые заставляют подходить к нему как к преднамеренному акту. Действительно, официальные американские угрозы уничтожить якобы существующий в Ливии завод по производству химического оружия, наряду с якобы случайным сосредоточением военных судов в Средиземном море, создали атмосферу кризиса, которой можно было бы избежать. Маневры, которые в обычных условиях не имели бы никакого существенного значения, были истолкованы Соединенными Штатами в данном конкретном случае как враждебные действия, представляющие вооруженную агрессию против сил Соединенных Штатов. Если Совет Безопасности не предпримет вовремя определенные шаги, ситуация, создавшаяся в результате этих событий в регионе, может осложниться и явится серьезной угрозой международному миру и безопасности.

Устав гласит, что все члены воздерживаются

"в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций".

Верная этому принципу, моя делегация осуждает применение силы в разрешении споров между государствами. Безопасность малых государств будет поставлена под угрозу, если мы вернемся к закону джунглей.

Каковы бы ни были претензии Соединенных Штатов к Ливии, по мнению моей делегации, ничто не оправдывает кампанию, развязанную этой великой державой против небольшой африканской страны, члена Организации африканского единства, которая находится за тысячи километров от американских берегов.

Будучи постоянным членом Совета Безопасности, Соединенные Штаты Америки несут особую ответственность за поддержание международного мира и безопасности, и в связи с этим моя делегация хотела бы обратиться с призывом к Соединенным Штатам воздерживаться от любых действий, которые могут привести к обострению напряженности в отношениях между двумя странами. В этой связи прекращение военно-морских маневров в Средиземноморье, вблизи от ливийских берегов, и прекращение кампании дезинформации против Ливии могли бы явиться первыми шагами в направлении снижения напряженности в регионе.

Совет Безопасности должен принять меры, необходимые для того, чтобы стороны смогли преодолеть разногласия и осознать тщетность насилия. Стороны должны также вступить в плодотворный диалог в интересах поддержания международного мира и безопасности. Они могут воздерживаться от актов насилия. Что необходимо, так это подлинная политическая воля в деле поиска политического урегулирования проблем, существующих между ними. В деле установления мира между странами такие усилия должны быть постоянными. Мали, со своей стороны, приложит все усилия, с тем чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение положения. Именно поэтому мы призываем стороны конфликта избегать любых действий, которые могли бы обострить напряженность. В это сложное время я хотел бы заявить от имени Мали о полной солидарности моей страны с народом и правительством Ливии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Мали за теплые слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Афганистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ДОСТ (Афганистан) (говорит по-английски): Прежде всего, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы полностью убеждены в том, что под Вашим умелым руководством работа Совета увенчается успехом. Я хотел бы также выразить признательность Вашему предшественнику за то, как он руководил работой Совета в декабре. Я хотел бы также поздравить пять новых членов Совета с их избранием в этот важный орган Организации Объединенных Наций и выразить глубокую признательность выбывающим членам за их ценный вклад в работу Совета.

(Г-н Дост, Афганистан)

Вопрос, стоящий на повестке дня Совета, касается акции военно-морских сил Соединенных Штатов в отношении двух ливийских самолетов, совершавших обычный патрульный облет побережья Ливийской Арабской Джамахирии, вызывает глубокую тревогу. Преднамеренный акт агрессии, совершенный правительством Соединенных Штатов, является явным нарушением международного мира и безопасности, за поддержание которых Соединенные Штаты как постоянный член Совета Безопасности несут особую ответственность. Это открытый акт агрессии против малой развивающейся и неприсоединившейся страны является преднамеренным нарушением международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

Объяснение, в котором говорится, что ливийские самолеты были сбиты с целью самообороны, не выдерживает критики, поскольку патрульные облеты побережья Ливии являются столь обычными, что не могут быть истолкованы как наступательные и враждебные. Важно также отметить, что, несмотря на утверждения Соединенных Штатов, этот инцидент не был изолированным актом. Он произошел в разгар кампании дезинформации, которая развязана правительством Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии и ясно указывает на схему, которая использовалась в прошлом.

Мы можем напомнить, что ранее агрессивные акты Соединенных Штатов против Ливии всегда предварялись кампанией дезинформации для подготовки общественного мнения Соединенных Штатов для последующего запланированного акта агрессии. Уничтожение ливийских самолетов по сути дела связано с пропагандой Соединенных Штатов в отношении того, что у Ливии якобы есть намерения производить химическое оружие.

Недавний акт агрессии Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии является новым фактом в длинном перечне таких агрессивных актов в прошлом. Достаточно напомнить об уничтожении двух других ливийских самолетов в августе 1981 года и об американской бомбардировке Триполи и Бенгази в апреле 1986 года. Однако еще более важным является тот факт, что Ливия - не единственная жертва агрессии со стороны Соединенных Штатов. Другие малые страны находятся под той же самой реальной угрозой своему суверенитету и независимости. Моя страна была объектом вмешательства и интервенции со стороны Соединенных Штатов в течение многих лет, и, несмотря на подписание Женевских соглашений, это вмешательство до сих пор не прекратилось, а лишь более расширилось.

(Г-н Дост, Афганистан)

Совершенно ясно, что сегодня Ливия является объектом агрессии Соединенных Штатов, а завтра это будет другая небольшая неприсоединившаяся страна. Поэтому мы настоятельно призываем Совет Безопасности принять необходимые меры для того, чтобы положить конец таким неспровоцированным актам агрессии со стороны Соединенных Штатов. Все члены Организации Объединенных Наций ожидают, что Совету удастся предотвратить агрессию и обеспечить международный мир и безопасность.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить братской Ливии полную поддержку и солидарность народа и правительства Республики Афганистан. Мы присоединяемся к другим членам движения неприсоединения в осуждении агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии и требуем ее немедленного и полного прекращения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Афганистана за любезные слова в мой адрес.

Я хотел бы информировать Совет, что я только что получил письмо от представителя Демократического Йемена, в котором он просит пригласить его участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить его принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Альфи (Демократический Йемен) занимает место отведенное для него в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я приглашаю представителя Демократического Йемена занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АЛЬ-АЛЬФИ (Демократический Йемен) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, нам доставляет удовлетворение видеть Вас на посту Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы поздравляем Вас и выражаем уверенность в том, что Ваша общеизвестная мудрость и искусство позволят Вам успешно руководить работой Совета.

Мы также рады выразить теплые поздравления Вашей дружественной стране и другим новым членам Совета, которые стали членами Совета в начале этого года. В то же время мы хотели бы выразить нашу благодарность и признательность другим членам Совета за их вклад в дело защиты международного мира и безопасности и воздать должное Постоянному представителю Японии за его преданность в выполнении обязанностей Председателя Совета в прошлом месяце.

(Г-н аль-Альфи, Демократический Йемен)

Сегодня Совет рассматривает новую жалобу против Соединенных Штатов Америки: вызывающее уничтожение двух ливийских самолетов истребителями Соединенных Штатов. Разумеется, не впервые Соединенные Штаты Америки совершают агрессивный акт в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, ее народа и руководства. И, возможно, не в последний раз с учетом значительного увеличения военной мощи Соединенных Штатов у берегов Ливии и различных предлогов для оправдания дальнейшего акта агрессии против Ливии, выдвинутых различными учреждениями Соединенных Штатов и средствами массовой информации.

Совет министров моей страны осуждает этот новый акт агрессии Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии и ее арабского народа и считает его нарушением норм международного права и выразил свою солидарность с братской Ливийской Арабской Джамахирией в ее борьбе против различных американских провокаций. Совет министров также подчеркнул необходимость укрепления арабской солидарности перед лицом угроз национальному суверенитету и законным интересам арабских стран.

Я не могу не отметить следующие моменты.

Во-первых, неоднократно в прошлом Соединенные Штаты предоставляли международному сообществу, включая Совет Безопасности, неправильную информацию, а затем признавали неточность этих данных. Примером этого служит информация, предоставленная Совету в том случае, когда был сбит корейский самолет над советской территорией, и позднее данные, касающиеся уничтожения иранского реактивного самолета.

Во-вторых, по нашему мнению, любой акт агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии и ее народа является актом агрессии против всей арабской нации и преднамеренной попыткой помешать прогрессу в установлении справедливого и прочного мира в ближневосточном регионе, препятствуя созыву международной конференции в рамках Организации Объединенных Наций.

Это служит целям империалистических сионистских кругов в регионе, которые могут существовать лишь за счет сохранения напряженности и неоднократных актов агрессии против арабских стран и народов.

(Г-н аль-Альфи, Демократический Йемен)

Не случайно авианосец военно-морских сил Соединенных Штатов "Джон Кеннеди", с которого взлетели самолеты морской авиации Соединенных Штатов, избрал для стоянки не какой-нибудь другой порт из многих в данном районе, а именно порт Хайфа, в котором он бросил сегодня якорь. Мы, в свою очередь, признаем военное значение такого выбора, который подчеркивает стратегический союз, существующий между Соединенными Штатами и Израилем.

В заключение мы выражаем надежду на то, что Совет Безопасности выступит с безоговорочным осуждением этого акта агрессии, совершенного Соединенными Штатами Америки против Ливийской Арабской Джамахирии, и примет соответствующие и неотложные действия для выражения солидарности с Ливией и ее народом и сдерживания агрессора.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Демократического Йемена за его любезные слова в мой адрес.

Г-н УОЛТЕРС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски):

Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам свою благодарность и поздравления по поводу Вашего вступления на пост Председателя Совета. Я хотел бы также поприветствовать государства, ставшие членами Совета Безопасности в этом году, и выразить глубокое уважение тем, кто покидает Совет, учитывая те огромные достижения, которые имели место во время их пребывания в Совете. Особой благодарности заслуживает посол Кагами, который являлся Председателем Совета Безопасности в прошлом месяце.

За последние два дня мы слышали несколько резких выступлений, требующих комментариев. Соединенные Штаты ни в коей мере не расположены к тому, чтобы такие страны, как сандинистская Никарагуа, поучали их тому, что такое терроризм. Мы не расположены также и к тому, чтобы нас поучали нормам международного поведения страны, которыми управляют различного рода военные или однопартийные гражданские диктаторские режимы.

Вначале было объявлено, что ливийские самолеты были невооружены. У нас имеются фотографии, доказывающие, что у них было оружие. Подвесные ракетные контейнеры четко видны на фотографиях, которые я пушу по рядам, с тем чтобы каждый мог сам убедиться в том, несли эти якобы безоружные самолеты на своем борту ракеты

(Г-н Уолтерс, Соединенные Штаты)

или нет. Ракетные контейнеры четко указывают на то, что на этих самолетах было два различных типа ракет: одни были подвешены к крыльям самолета, а другие к нижней части фюзеляжа.

Это преднамеренное искажение фактов говорит о том, насколько можно доверять таким утверждениям. Некоторые отличаются короткой памятью и неспособностью заглянуть в будущее. Не так давно некоторые страны обращались к Соединенным Штатам с просьбой обеспечить им защиту американскими военно-морскими силами и получили такую защиту, которая имела жизненно важное значение для их экономического благосостояния и за которую Соединенные Штаты заплатили дорогой ценой, ценой жизней своих граждан. Мы воспринимаем такие потери как часть риска, связанного с предоставлением защиты. Мы не могли бы предоставлять такую защиту или обеспечивать ее наличие тогда, когда она требовалась, если бы мы не проводили учений, подобных тем, которые проходили в районе Средиземного моря 3 января.

Фактические события, связанные с этим инцидентом, развивались так, как мы доложили о них Совету Безопасности в документе S/20366 и как мы сообщили о них вчера. Наши самолеты, выполнявшие обычные полеты далеко за пределами объявленной правительством Ливии 12-мильной зоны территориального моря, подверглись агрессивным и враждебным действиям со стороны самолетов ливийских военно-воздушных сил. Из переговоров пилотов, магнитофонную запись которых можно было услышать во время телевизионного репортажа об инциденте, становится еще более ясно, что наши летчики действовали в порядке самообороны. В один из моментов пилот сказал: "Я уже в пятый раз пытаюсь оторваться от них".

Здесь также говорилось об американских средствах массовой информации. Они, как это хорошо известно, не контролируются правительством Соединенных Штатов, чего, конечно, нельзя сказать о некоторых правительствах, представители которых выступали сегодня здесь. Делая вид, что дела обстоят не так, как они обстоят на самом деле, мы не способствуем продвижению вперед дела мира во всем мире и укреплению роли Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за его любезные слова в мой адрес.

(Председатель)

Список ораторов, записавшихся для выступления на данном заседании, исчерпан. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения обсуждения стоящего на его повестке дня вопроса состоится сегодня, в пятницу, 6 января 1989 года, в 15 ч. 30 м.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.